

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 6.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Samstag, 14. Februar 1874.

SAMEDI, 14 février 1874.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 3. laufenden Monats sind zu Bürgermeistern ernannt worden:

- a) der neuen Gemeinde Hamm: Hr. Paul Godehaux, Industrieller zu Schleismühl;
- b) der neuen Gemeinde Sandweiler: Hr. Nikolaus Mousel, Baumgärtner zu Sandweiler.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 4. d. Mts. ist a) dem Hrn. Johann Baptist Knaff auf dessen Ansuchen ehrenvolle Entlassung als Bürgermeister der Stadt Grevenmacher bewilligt;

b) in dessen Ersetzung Hr. Victor Schoren, Industrieller, zum Bürgermeister, und

c) Hr. August Keiffer, Kaufmann, zum Schöffen der Stadt Grevenmacher ernannt worden.

Luxemburg den 10. Februar 1874.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté royal grand-ducal en date du 3 février courant ont été nommés aux fonctions de bourgmestre:

- a) de la nouvelle commune de Hamm: M. Paul Godehaux, industriel à Schleismühl;
- b) de la nouvelle commune de Sandweiler: M. Nicolas Mousel, jardinier-pépiniériste à Sandweiler.

Par arrêté royal grand-ducal du 4 février et., a) M. Jean-Baptiste Knaff a obtenu, à sa demande, démission honorable de ses fonctions de bourgmestre de la ville de Grevenmacher;

b) M. Victor Schoren, industriel, a été nommé bourgmestre en remplacement du dit M. Knaff; et

c) M. Auguste Keiffer, négociant, a été nommé échevin de la ville de Grevenmacher.

Luxembourg, le 10 février 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Bekanntmachung. — Mobiliensteuer.

Ungeachtet der in's „Memorial“ von 1872, II. Theil, S. 15, eingerückten Bekanntmachung, haben mehrere Gemeinde-Verwaltungen wieder versäumt die durch Art. 8 des Gesetzes vom 26. November 1849 vorgeschriebenen Listen zur Aufertigung der

II.

Avis. — Contribution mobilière.

Malgré l'avis inséré au *Mémorial* II, page 15 de 1872, plusieurs administrations communales sont de nouveau en retard de fournir aux contrôleurs des contributions les listes prescrites par l'article 8 de la loi du 26 novembre 1849 pour

6.

Mutterrollen der Mobiliensteuer an die Steuercontroleure abzuliefern. Ich ersuche dieselben hiermit dieser Gesetzesbestimmung innerhalb 8 Tagen nachzukommen, widrigenfalls ich mich genöthigt finden werde, die fraglichen Listen auf ihre Kosten durch Special-Commissäre anfertigen zu lassen.

Luxemburg den 3. Februar 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.

Bekanntmachung. — Stempel.

Die Gesellschaft des „Prinz-Heinrich-Eisenbahn-Netzes“ mit dem Sitz in Luxemburg, hat die Stempelgebühren wegen Herausgabe während des 4. Quartals 1873 von 50,000 Prioritäts-Actien, Nr. 1 bis 50,000, jede im Nennwerthe von 250 Fr., entrichtet, wie solches aus einer am 2. Februar 1874, Gen.-Reg. B. 36, Art. 480 eingetragenen Buchung des Einnehmers der Civil-Acten und des Stempels hervorgeht.

Gegenwärtige Nachricht bezweckt dem Art. 5 des Gesetzes vom 25. Januar 1872 zu genügen und gilt als Stempel für die oben genannten Urkunden.

Luxemburg den 6. Februar 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.

Bekanntmachung. — Indigénat.

Aus einer am 8. Januar d. J. dem Bürgermeister der Stadt Luxemburg abgegebenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Franz Xaverius Joseph Rehm, Juwelier, geboren zu Luxemburg den 20. November 1852 und wohnhaft daselbst, Sohn von Franz Rehm, gebürtig aus Mainz, bei Lebzeiten wohnhaft zu Luxemburg, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 10. Februar 1874.

Der General-Director der Justiz,
B a n n e r u s.

l'établissement des matrices de rôles de la contribution mobilière. Je dois les inviter à remplir cette prescription de la loi dans un délai de huit jours, faute de quoi je me verrai forcé de faire établir les listes dont s'agit à leurs frais par des commissaires spéciaux.

Luxembourg, le 3 février 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Avis. — Timbre.

La société du réseau des chemins de fer *Prince-Henri*, ayant son siège à Luxembourg, a acquitté les droits de timbre à raison de 50,000 actions de priorité, N° 1 à 50,000, au capital nominal de frs. 250 chacune, émises pendant le 4^e trimestre 1873, ainsi qu'il résulte de l'enregistrement en recette du receveur du bureau des actes civils et de timbre à Luxembourg, du 2 février 1874, Rég. gén. vol. 36, art. 480.

Le présent avis est destiné à satisfaire à l'article 5 de la loi du 23 janvier 1872 et tiendra lieu de l'apposition du timbre pour les titres y mentionnés.

Luxembourg, le 6 février 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 8 janvier dernier par le bourgmestre de la ville de Luxembourg, que M. François-Xavier-Joseph Rehm, bijoutier, domicilié à Luxembourg, né en cette ville le 20 novembre 1852, fils de François Rehm, originaire de Mayence, de son vivant demeurant à Luxembourg, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 10 février 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus dem am 16. Januar d. J. vom Bürgermeister der Stadt Luxemburg aufgenommenen Acte geht hervor, daß Hr. Joseph Isidor Richard, Student der Rechtswissenschaften, geboren zu Kewenig, Gemeinde Cruchten, Kreis Wittburg (Preußen), am 9. Februar 1852 von Franz Joseph Adolph Richard, gebürtig aus Niedersiegen, und Charlotte Richard, gebürtig aus Clerf im Großherzogthum Luxemburg, erklärt hat den Vortheil des Art. 10 des Civilgesetzbuches zur Wiedererlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers beanspruchen und seinen Wohnsitz zu Luxemburg nehmen zu wollen.

Luxemburg den 10. Februar 1874.

Der General-Director der Justiz,
Vannerus.

Bekanntmachung. — Wohnsitz.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 9. Februar c. ist H. August Grossmann, preussischer Staatspensionirter, wohnhaft zu Strassen, ermächtigt worden seinen Wohnsitz im Großherzogthum zu nehmen.

Luxemburg den 12. Februar 1874.

Der General-Director der Justiz,
Vannerus.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus einer dem Bürgermeister von Pütscheid am 28. Januar d. J. abgegebenen Erklärung geht hervor, daß H. Johann Reis, Ackerer zu Weiler, geboren daselbst den 11. Mai 1852, Sohn von Theodor Reis, Ackerer, wohnhaft zu Hosingen, und der zu Weiler verstorbenen Susanna Krell, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 12. Februar 1874.

Der General-Director der Justiz,
Vannerus.

Avis. — Indigénat.

Il résulte de l'acte reçu le 16 janvier dernier par le bourgmestre de la ville de Luxembourg, que M. Joseph-Isidore Richard, étudiant en droit, né à Kewenig, commune de Cruchten, cercle de Bitbourg (Prusse), le 9 février 1852, fils de François-Joseph-Adolphe Richard, originaire de Niedersiegen, et de Charlotte Richard, cette dernière originaire de Clervaux, Grand-Duché de Luxembourg, a déclaré vouloir revendiquer le bénéfice que lui accorde l'art. 10 du Code civil pour recouvrer la qualité de Luxembourgeois et fixer son domicile à Luxembourg.

Luxembourg, le 10 février 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Avis. — Domicile.

Par arrêté royal grand-ducal du 9 février ct., M. Auguste Grossmann, pensionnaire de l'État prussien, demeurant à Strassen, a été autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 12 février 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 28 janvier dernier par le bourgmestre de la commune de Putscheid, que M. Jean Reis, cultivateur à Weiter, né en cet endroit le 11 mai 1852, fils de Théodore Reis, cultivateur, demeurant à Hosingen, et de feu Susanne Krell, décédée au dit Weiler, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 12 février 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Bekanntmachung. — Indigénat.

Nachbenannte Personen haben die Wohlthat des Art. 10 der Verfassung, behufs Erlangung der Eigenschaft von Luxemburgern in Anspruch genommen:

- 1° Aloys Paul Bengel, Commis im Districts-Commissariat zu Grevenmacher, geboren daselbst den 5. November 1852, Sohn von Anton Bengel, Districts-Secretär zu Grevenmacher, und
- 2° Christian Wagner, Ackerer zu Berdorf, geboren daselbst den 7. Februar 1851, Sohn von Mathias Wagner, Ackerer zu Berdorf.

Luxemburg den 23. Januar 1874.

Der General-Director der Justiz,
B a n n e r u s.

Avis. — Indigénat.

Les personnes ci-après dénommées ont revendiqué le bénéfice de l'art. 10 de la Constitution pour acquérir la qualité de luxembourgeois, savoir:

- 1° Aloyse-Paul Bengel, commis au commissariat de district à Grevenmacher, né en cette ville le 5 novembre 1852, fils d'Antoine Bengel, secrétaire de district audit Grevenmacher, et
- 2° Chrétien Wagner, laboureur à Berdorf, né au même endroit le 7 février 1851, fils de Mathias Wagner, laboureur à Berdorf.

Luxembourg, le 23 janvier 1874.

Le Directeur général de la justice,
V A N N E R U S.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seiner Sitzung vom 3. December 1873 hat der Gemeinderath der Stadt Luxemburg ein Reglement über die Polizei der öffentlichen Schauspiele beschlossen. — Verabtes Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 24. Januar 1874.

Der General-Director des Innern,
N. S a l e n t i n y.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 3 décembre 1873, le conseil communal de la ville de Luxembourg a arrêté un règlement sur la police des spectacles. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 24 janvier 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. S A L E N T I N Y.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Nik. Linden, Kaufmann zu Mersch, ist als Agent der Versicherungsgesellschaft „Assurances générales contre l'incendie“ bestätigt worden.

Luxemburg den 22. Januar 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.

Avis. — Assurances.

M. Nicolas Linden, marchand à Mersch, a été agréé comme agent de la compagnie d'assurance dite « Assurances générales contre l'incendie ».

Luxembourg, le 23 janvier 1874.

Le Directeur général des finances,
V. D E R Ö E B E.

Bekanntmachung. — Zollwesen.

Die Uebergangsstraße für den Verkehr mit steuerpflichtigen Getränken zwischen Elsaß-Lothringen und Luxemburg, von Ottange nach Obertetingen, so wie die Uebergangssteuerstelle in Ottange, sind aufgehoben worden.

Luxemburg den 9. Februar 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.